

4. 研究分析

4.1 《千岛日报》展现的“华人性”

此次研究主要分析《千岛日报》是以何种方法对泗水年轻华裔进行华人身份重构。为了更了解该报向读者传达的有关“华人性”的看法，笔者特别针对该主题收集了 4 位编辑部的受访人员关于“华人性”的观点。以下为四位《千岛日报》编辑部受访人员对“华人性”的看法：

表格 4.1:

《千岛日报》编辑部受访人员对华人性的看法

主题/采访对象	记者 A	翻译员 B	副主编 C	主编 D
华人性	会汉语 了解并实践中华文化	不能单凭语言判断 了解并实施华人的传统（如教育、生活） 自我认同为华人	自我认同为华人 实践中华文化	应区分年代，不同年代其“华人性”不同。 不应有局限性，即使种族不同，有实施华人传统便可称之为有“华人性”。 自我认同为华人。

从以上表格可以看出，四位受访者对“华人性”均有自己的理解。其中，记者 A 认为华人应该会说汉语。他表示身为一个民族的一员，应掌握自己民族的语言。所以在采访过程中，他多次强调会说汉语、写汉字是身为华人所应具备的能力。记者 A 的看法基本与王爱平相同，即通过掌握自身民族的语言便可更深入地了解该民族的文化，华语便是了解华人传统文化的媒介（王爱平，2004）。

记者 A 的看法也符合 Gans 提出的“有关种族的认知，是基于身份的符号和感受”这一理论。Gans 认为，种族是通过文字及语言进行身份标记（Gans, 2017）。用汉语进行交流、用汉字进行书写，便能直接感受到“华人身份”的重要媒介。

翻译员 B 及副主编 C 则认为，即使不会说汉语、写汉字，但只要自己认为自己是华人，即自我认同为华人，并实施华人的传统：庆祝华人的传统节日、接受华人价值观的教育等，便可认为其拥有“华人性”。二人皆表示，由于印尼华人所遭遇的政府同化政策，导致几代华人不谙华语，但不能说因为他们不会华语就不是华人。他们强调，即使不会华语，但他们还是通过世代的传承，接受父母长辈的华人教育及思想，只要其自我认同为华人，便是拥有“华人性”。

主编 D 的看法则更为开阔。他认为不应局限于血缘，只要自我认同为华人、实施华人传统，便可称拥有“华人性”，为华族的一员。该看法与 Kivisto 的看法相同，认为种族本质是精神及文化层面的界限，而非身体上。因此，他认为族群的边界归咎于自己本身，并通过认定相关文化特征来强化自己的民族特性（Kivisto, 2017）。而以云昌耀提出的“华人性”来看，虽然可以将它区分为外部或内部认知，但其本质上还是以血缘上的华人为基础，故主编 D 提出的外族也拥有“华人性”这一议题便与该论点相勃。

而主编 D 还认为过去七八十年代的“华人性”又与如今的华人性有所不同。他认为过去的华人在印尼各市县，甚至在乡村创办大量华校、发展华社及华文媒体为自己民族服务；但如今更多的华人只为个人的利益奋斗。因此，“华人性”的标准并非完全固定，与 Kivisto 及云昌耀所认为的那样，其界限是可以改变。

除记者 A 外的三位受访者基本以自我认同为基准，以及对传统文化的实施情况来认定是否拥有“华人性”。其中，记者 B 也提出了以华人价值观或教育来检验是否有“华人性”的观点，而此事符合云昌耀提出的有关华人基本价值观的理论相同。

4.1.1 编辑部推荐版块分析

此次研究主要分析《千岛日报》是以何种方法对泗水年轻华裔进行华人身份重构。除需要了解编辑部人员对“华人性”的看法外，因读者主要通过接触或阅读报纸本身的内容，故需要对《千岛日报》的内容进行具体分析，解读其向读者传达的讯息。故笔者将对编辑部受访人员推荐的适合年轻人阅读的版块进行深入分析。以下为编辑部人员所推荐的版块：

表格 4.2:

《千岛日报》编辑部受访人员推荐的内容版块

主题/采访对象	记者 A	翻译员 B	副主编 C	主编 D
推荐版块	<ul style="list-style-type: none"> - 中华文化板块 (广东老报人编写) - 副刊 	<ul style="list-style-type: none"> - 体育及娱乐板 - 副刊 	<ul style="list-style-type: none"> - 副刊 - 《千岛诗页》、《北斗国际诗坛》 	<ul style="list-style-type: none"> - 副刊 - 娱乐版

4.1.1.1 千岛诗页

《千岛诗页》主要刊登由《千岛日报》读者投稿的诗歌作品，旨在推广华文文学，并为诗歌爱好者提供一个发表和交流的平台。该版块没有固定的发布日期，一般取决于当期的内容策划和编辑安排。

童年 讲不完的新鲜故事

相遇童年

比尔陈琳 (老挝)

裁开一条春天的小道花儿微笑
画上一壁线画般岁月苍桑孤寂
流浪的童年一杯悠悠步履轻盈
炊烟腾升眺望夕阳看摇曳升心

孤出墙头几块旧砖留给你采画
埋在夕阳的并蒂莲花芳香扑鼻
偷来时光美酒挥不去旧时忧伤
落日追逐晚霞织一段记忆永恒

几时风雨患难两难相拥的童心
狂回首才知岁月逝去童真不易
磨尽年华只留下一言年少狂语
再嬉喜触动灵魂一阵风吹语后

2024.04.02

童年记忆

吴俊辉 (深圳)

还记不得那墙上树梢桑葚
还记不得后院游戏捉迷藏
还不想起那野兔追逐风筝
还不想起那年幼不羁轻狂

当年的小伙伴如今两鬓苍苍
笑说当年趣事仍两眼泪汪汪
童年相遇留下一段儿时记忆
美好记忆深深烙在我心上

2024.04.01 三思斋

蟋蟀的紫志铭

冰谷 (马来西亚)

断墙塌瓦下的
演奏，是夜的寓言
好奇的童年，被触动了
堵着我活动的缺口

月亮俯耳倾听
地穴里传来的热闹
新奇的鼓声不绝如雷
敲打着历史的谎言

豪气和神明
是断臂折骨的隐喻吗
明天的紫志铭
填满你哮喘的哀伤

墙里的蟋蟀

琴心 (青岛)

墙垣里的蟋蟀
在哪家缝隙里唱歌
挑逗着童子的耳朵
狗狗的嗅觉

指挥若定
侧耳倾听
忠诚搜寻
踏歌的智慧

较量时微露
剥除了岁月的荒凉
激烈在纵横的裂痕
坍塌的红土墙里

那幽邃的缝隙
藏着歌者的秘密
嵌入墙垣的童年
如史诗般美丽



油画《童年的故事》 比尔陈琳

蟋蟀老墙

志南 (南宁)

老墙惦记童年可值
知道他们爱看蟋蟀一家
不在意泥胚被振
石缝被挖

小兄弟低声细语
说哪一只长肥长大
谁又添了崽崽小丫

比划它们育儿喂娃
猜满伊妹是喝露露
吃草汁、花蜜
还是吃人间残羹剩饭
.....

蟋蟀更新换代
看哥俩长高长大
目送他们走出老家
老墙还是老墙
不离不弃
与祖屋相守顾盼

2024.04.01

童年净土

素诗 (广西)

有一块童年净土
藏在快乐的回忆里
我和伙伴还有狗狗
探险或玩碎瓦破墙
捉蟋蟀寻蚂蚁
对话神秘精灵
聆听自然之声

哦
那是孩子专属的秘密

奔跑着笑声一路

晨露 (马来西亚)

响亮笑声藏在那个角落
歌手灵活弹奏晨露
梦早早醒来
奔跑着笑声一路

挖掘大地宝藏
瞧瞧
谁家下面谁家野育
嗅嗅

留下气味慢慢浮动
拓展探索之旅
童年伟大工程

每日便而不舍
呼唤大自然每一个精灵
每一时泥土
每一步脚印
成长中碧绿淡绿

哥几俩语一只狗
小小队伍
踏踏岁月城堡一座

童年的墙

东瑞 (香港)

我的百宝箱
媲美老师笔下的百草园
春水流淌绿油油的水
冬季结成一堵冰块长城

缝隙里有时
猛然跳出好斗的蟋蟀
蚯蚓复活 钻出小头所
眼脸速成百足小火车标本

小贵等待藤藤化石的滋味
我俩梦想挖出千种怪虫
你想掏空 是一个窗
我要打孔 弄成万花筒

童年的墙 像记忆那么长
你在墙外继续
看厨房飘香竟落的是什么
我田野玩累
从墙内窥探看四季风景变幻

童年老墙里的蟋蟀声

苏见 (泰国)

研究音乐的蟋蟀
叫醒了长满皱纹的墙
一只笨笨的狗指导小同伴
用童稚引出蟋蟀的触须
不再困倦的老房子
它说它要开始学习唱歌

(2024.04.02.于泰京东郊依露.)

会唱歌的墙

执珩

一壁残垣
在夕阳下“唧唧”
急得小可俩带上阿黄
赶紧来消点宝藏

弹弓陀螺 竹蜻蜓都在
却丢了一把纸手枪
失算了 失算了
谁叫咱们让一只蟋蟀当看家
风儿一挠痒
它就全招了

抓蟋蟀

林郁文 (缅甸归侨)

屋底低小，
披上青青草，
晨雾晨光风景好，
轻露丝丝袅袅。

童稚结伴嬉闹，
寻声捉虫鸣悠。
最喜狗儿翻吧，
踮脚小王丰收

千岛诗页

第三一二期
2024年5月中

主编: 叶竹
诗页地址: qiandaooshiye@gmail.com
诗页网页: fenqingshiyeclub.com/qiandaoimenu.html
千岛日报网址: qiandaobaobao.com/qipaper

乡间童趣

许昭华 (香港)

寻趣村童风火伴，
蛙鸣鸟语奏回秋。
盎然绿意溪流静，
梦想放飞攀玉亩。

2024.04.01

童年记忆

谢绍勇 (悉尼)

风和日丽好春光，
迷醉村边戏耍忙。
携犬闲陪寻乐趣，
天真活泼未轻狂。

悠然雪发回头望，
诗赋朋游谁敢前。
银星丹心书永日，
桃花嫩尽惜芬芳。

相遇童年

寇志华 (山东)

人生最美是童年，
快乐天然逸比仙。
草屋边沿淘鸟蛋，
危墙顶上放风筝。

如梭岁月匆匆过，
似酒激情滚滚流。
不论当官与科，
青山绿水尽诗篇。

石缝的世界

仲灵 (越南)

石缝里面
蟋蟀在打架
蚂蚁在搬家
蜗牛在爬行
毛虫在结网

迎风晒太阳的杂草
对着着狗狗的孩童挥手
笑说 仔细看看吧
世界是非常的彩多样

2024.04.03

蟋蟀

叶竹 (泗水)

家乡更爱层的岩缝里
那爱请古的老蟋蟀
一爬来就翻箱倒柜
它在寻找
童时

藏有我有的笑声
且以一句一句
尖尖细语的唧唧
有意无意
不厌其烦的老讲着
岁月如何也搬不走的
故事

虚花悟

雷泽凤 (山东)

陈琳比尔画童心，
幻我当年意趣深。
百草园中攀断壁，
夕阳影里数光阴。

残垣有壁雕神怪，
砖洞无法奏玉音。
少小不知蝴蝶恋，
良缘错过到如今。

忆童年 (通韵)

王淑琴 (北京)

(一)
童年岁月想联翩，
赤脚摸鱼田垄间。
胡同捉迷欢戏闹，
天真稚嫩笑开颜。

(二)
童年最是好时光，
快乐莫如快意伤。
多少天真成记忆，
唏嘘不已对斜阳。

2024.04.02.

涂鸦童年

林双霞

青山肥
草木依
生命不断被滋养
鲜活持续

春日有踏青的游乐
夏日有蝉鸣的寻找
秋日有落叶的翻动
冬日有雪人的堆叠

恣意童年
天真随性
自由行为
一股调皮的味道

忆童年

郭明志 (越南)

开档摆摊还没几天，
小脚丫就到处乱踩。
“吼！吼吼！吼！吼！”
“弹弓的是蟋蟀！”
立即和小伙伴跑到墙边，
想逮两只蟋蟀，
让他们表演武士的精采。

大黄狗
不知主人忙什么大事？
忠实地跳过去窜过来……

2024.04.03

图片 4.1 2024 年 5 月 14 日《千岛日报》刊登的《千岛诗页》版块
来源: 叶竹. (2024, May 14). 千岛诗页. 千岛日报, 6.

以2024年5月14日刊登的内容为例。该期的主题为“童年讲不完的新鲜故事”，故刊登都是有关童年的诗作。投稿的不只来自印尼，也有来自其他国家，如老挝、马来西亚、中国等。诗的体裁也各种各样：有现代诗、七言绝句、七言律诗、甚至曲调词牌。

诗歌本已属于中华文化的一部分，一直是表达思想感情的重要形式。所刊登的诗也包含了属于华人的一些文化，例如有几首诗提到了“百草园”便指鲁迅曾经写过的自己童年喜欢去的地方。这些诗里面也有包含印尼当地的一些文化，例如里面提到的“亚答屋”，便是属于南洋的传统建筑。这些内容完全符合肖航提出的“软传播”的概念，即尊重本土文化的同时，传播中华文化。

4.1.1.2 副刊

《千岛日报》副刊是由读者进行投稿，不局限于体裁或主题，有时也会特别刊登三语学校学生的作文，旨在提供一个文学创作平台，鼓励读者进行文学创作。该版块每日发布，不过其内容则根据读者的投稿数量或内容安排。四位编辑部的受访人员皆推荐该板块并纷纷表示，报社与三语学校及大学中文系合作，不定期刊载这些学校学生的作品，以吸引学生们进行华文写作及阅读《千岛日报》，是报社吸引年轻读者的主要策略。

陳慧珍 Gabrielle Alicia Intan (七年級 A班)

我的爱好

我有很多爱好，比如弹钢琴，唱歌和画画。我很喜欢弹钢琴和画画，弹钢琴和画画是我的天赋。我爸爸会画画，他是建筑师。我也爱画画，但是我不喜欢画楼，我喜欢画人。我喜欢跟我的朋友和同学画画。很多人会在手机上画，但是我不太会。我总是画在纸上，我最近总是在学校和在家画画。
我从小时候就开始学习弹钢琴，我参加过很多钢琴比赛。有一次，我赢得了一场钢琴比赛，并获得了去上海参加另一场比赛的机会。但因为新冠疫情，我没能参加。
这些爱好只是为了好玩，为了让自己忙碌，但我确实希望长大后能成为一名平面设计师或动画师。当我做自己喜欢的事时，我会感到轻松、快乐、舒服，而且不会感到无聊。我们长大后就能做得更好。但我非常喜欢它。

我的房间

这是我的房间。房间里有一张小床，是红色的。床的右边放着一个书架，上面摆满了书籍。房间里还有一张桌子，桌子上有一台电脑，在桌子的左边是一个衣柜，里面堆满了衣服，包括衬衫、裤子和裙子。房间里还摆着三把椅子：一把是蓝色的，放在桌子前面；一把是绿色的，放在床的左边；还有一把是红色的，放在书桌前面。
床上有两个娃娃，床的后面有一个垃圾桶。桌子上有一盏台灯，而房间的另外一侧挂着一盏壁灯。整个房间摆满了许多物品，而红色是主要的色调，从床、椅子到桌子都是红色的。我的房间虽然不大，但我非常喜欢它。

我的汉语学习计划

我想跟你分享一下我下学期的汉语学习计划。下个学期我想每天学习中文。星期一我打算学习阅读课，星期二我打算学习口语课，星期三我打算学习写作课，星期四我打算学习听力课，星期五我打算学习综合课。
星期一，我每天在学校学习中文。在家里，我八点开始学习阅读课。我想读一些中国故事和诗歌。我想大声朗读这些故事。星期二，我七点半要在家里学习口语，我要讲故事和脚本。星期三，我八点半要在家里学习写作课。我打算用我学到的新单词写短故事。星期四，我七点半要在家里学习听力课。我想看中国电影和动画片，我会练习理解电影的含义。星期五，我九点半要在家里学习综合课。我会用我的HSK3课本学习生词和阅读对话。
经常有几个字我不懂。我会问我的老师或者朋友寻求帮助。我的学习目标能够认识更多生词，能够更好地听，读得也更流利。

我的周末

周六是我的生日，所以我的奶奶、爷爷、阿姨、叔叔，还有表亲们都会去我家。我们都要一起去饭馆吃饭。我和我的表弟打算在 Pakuwon City Mall 玩，我们还打算一起吃蛋糕。我有三个表弟，他们都喜欢吃蛋糕。我奶奶不喜欢做事，所以她会和我的妈妈一起在我的房间里。然后我们会一起玩游戏。
周日，我会在家，但是我也会和朋友们一起去商场。我打算再看书，弹钢琴，画画等等。我和奶奶喜欢一起做蛋糕，所以我打算在周日烤蛋糕。我也想玩游戏，因为其他日子，我的父母不让我玩游戏。如果我父母允许的话，我想在我家附近的商店买一些贴纸。
我觉得非常高兴和兴奋，因为周末我可以和家人在一起。我已经几个月没见到我的表弟们了，阿姨和叔叔了，我很想念他们。我期待着我的周末！

我去过雅加达

一年以前，我去了雅加达。我跟爷爷奶奶去的。一个星期前，我的奶奶从雅加达来到泗水。第二天，他邀请我和她一起去雅加达。我们坐火车去那里，车程几个小时。所以我们晚上九点出发，早上六点到。
我们一到，奶奶就来车迎接我们。我们离开她的车去她家。当我们到达时，我见到了我的叔叔和阿姨。我睡在叔叔的房间里。她带我参观了房间。我去那里待了一个星期。我们去了不同的地方，比如商场、饭馆、麦当劳、教堂和公园。雅加达的食物很好吃。在家里，我的奶奶给我们做早餐。她做的饭菜非常好！我和叔叔喜欢一起做饭，一起弹钢琴，有时我们也只是聊聊天。
我真的非常喜欢旅行。虽然我还没有和父母一起去，感觉有点害怕，但是很快乐了。

最难忘的旅行

在2023年12月，我和爸爸一起去雅加达，探望我的阿姨、叔叔、表姐和表哥。我们乘坐火车前往目的地。我们九点半到达了雅加达。到了阿姨家，只有我的奶奶在，因为阿姨的家人还在远方。我们搭乘大巴车前往阿姨家。晚上和爸爸一起吃方便饭，然后在酒店过夜。
第二天，我阿姨、叔叔、表姐和表哥已经回到了家。那天，我们在家里玩了游戏、聊天，还品尝了奶奶做的晚餐。我们还有两天的行程。晚上，我的表姐告诉我，在BSD有一个商场，里面有一家很特别的咖啡店，那里有很多猫。我非常想去看看。于是第二天，我和爸爸、叔叔以及表姐一起去了那里。我们在那里买了饮料和吃了午餐。这家店的饭菜非常美味。表姐说得很棒。那家咖啡店有很多猫，有胖的、瘦的、老的、年轻的，它们个个漂亮可爱。咖啡店的店员允许客人和猫互动。我们还可以使用一些玩具和它们玩耍。我们一边品尝美食，一边欣赏着猫咪，有些在跑来跑去，有些则在桌上打盹。我感到非常快乐。
因此，这次旅行成为我最难忘的一次。

我的爱好

我有很多爱好，比如玩游戏，听音乐和画画。我最大的爱好是画画和听音乐。我画画很有天赋，因为我从小时候就开始学习画画。
我喜欢画人，因为我觉得画人很容易。我会在回家或者休息时画画，我常常在手机上画画。我画了一个小时才完成，我觉得很容易的是画眼睛，最重的是画手。然后，我的另一个爱好是听音乐。我喜欢听很多种音乐，我每天一边听音乐一边画画。我也会在休息的时候听音乐。为了不打扰别人，我听音乐的时候会用我的耳机。
虽然画画和听音乐可以让我很开心，但是因为我手机坏了，所以我现在不可以画画和听音乐了。

什么是幸福

我们都想要幸福。我们需要幸福来让我们享受生活。但是，到底什么是幸福呢？快乐是生活的重要一点，比如你可以玩电子游戏、交朋友和赚钱，这些都是快乐的游戏。很多人误以为幸福就是金钱，其实它们是两种不同的东西。有的人和家人在一起觉得幸福，有的人和朋友在一起觉得幸福，有的人觉得有钱东西是幸福。
爱是幸福的源泉。如果你没有学业压力，那也是一种幸福。幸福基本上就是你高高兴兴的每一件事，但永远记住，金钱买不到幸福。如果你用钱买东西，你可能会不满足。没有这样的事可以让你满意。你仍然需要钱来购买更多的东西，以让你的生活更加满意。
那么，你认为什么是幸福呢？是什么让你感到快乐？



林翎君 Cheryl Limantara (七年級 A班)

我的汉语学习计划

现在，我想跟你分享一下我下学期的汉语学习计划。
星期一，我想学习汉语听力课，多听中文歌，看中文电视剧。用这样的方式，希望我听力能更快提高。星期二，我想学习汉语综合课。我先读汉语，然后慢慢回答问题。我要背生词，也要懂语法。我觉得最难的是语法。我常常不懂语法造句。星期三，我学口语课。我平时跟我的补习老师学中文。在家，我和姐姐一起看功夫熊猫。然后我们用中文说话。我姐姐喜欢看功夫熊猫。我们看完中文电视会用中文说话。我一个星期看一次中文电视。星期四和星期五，我想学习阅读课。我常常读生字，也常常读语法课。我在家用中文的故事书练习阅读。我姐姐和我的补习老师帮我纠正发音。老师先读一遍，然后我就读一篇。如果我自己能练习阅读，姐姐会帮我。
这是我一个星期的汉语学习计划，希望我的汉语能有进步。

我去过韩国

几个月以前，我跟我家人一起去了韩国旅游。早上六点，我们一起去飞机场等了一个小时。七点，我们在 Cathay Pacific 的飞机上。飞了四个小时到了香港转机去韩国。我们到了韩国感觉很棒。所以我们去了 Incheon 的 Golden Tulip 酒店休息。
在韩国，我们去了很多城市，比如：Seoul 和 Busan。我们去过很多好玩又美丽的地方。像 Lotte World Adventure, Gangnam Fashion Street, Everland，还有很多特别的地方呢！我们吃了很多好吃的食物。过了三天后，我们去了 Incheon Airport 去 Golden Tulip 等了一天，然后返回了印度尼西亚。
在韩国，我觉得很高兴，因为韩国很漂亮，很好玩，食物也很好吃。我觉得印度尼西亚太热了，有点伤心。我很怀念韩国，如果爸爸让我自己选择的话，我还要去韩国旅游。

我的爱好

我有很多爱好，比如做饭，画画，打羽毛球，等等。但是，我最爱的爱好是玩手机游戏。为什么呢？是因为我玩儿的时候可以很开心。
二零二四年，我下载了几个游戏叫 Genshin Impact, Cookie Run Kingdom, Ovenbreak and Osu。我玩儿的时候，我朋友不跟我玩儿；但是现在我不玩儿的时候，我朋友都玩那个游戏了。我现在又下载了，但是我玩儿得不太多了。
我觉得玩儿游戏让我很开心，但是跟朋友玩儿的时候会开心，玩儿的时候很没意思。

什么是幸福

(7年級 C班) 赵慧玲 Caroline Agnes Lavenia
有人认为是钱是幸福。但是有些人认为钱不一定幸福。有的人认为幸福是家庭和谐，但是其他人认为幸福是单身生活。每个人对“幸福”这个词有不同的看法。实际上幸福并没有一个标准答案。
找到自己的幸福其实很简单，但是还有一些人找不到自己的幸福。我们可以选择自己想要的幸福。我们的幸福是不能被别人的看法所决定的。我们都要互相尊重每个人对“幸福”的看法。
在我看来，幸福是做自己喜欢的事，让自己自己感到快乐的感觉就是幸福。有的人一看到别人感觉到幸福就会羡慕他们。别人的幸福直让人羡慕，但是我们不应该把羡慕变成嫉妒。我们也不应该认为我们的生活没有别人的好。每个人都应该自己努力的方向，找到自己的幸福由你未决定。不要只是羡慕别人，而要选努力的方向实现自己的梦想，找到自己的幸福。不要让别人对你失望。如果他们并没有对你好，那就是证明你确实不好。那就是证明你得到了自己的幸福。

什么是幸福

(7年級 C班) 林荣峰 Noah Ray Setiawan
幸福是一种个人的感觉，每个人对幸福的定义都不一样。有些人觉得做自己喜欢的事情，比如爱好或者运动，就是幸福。有人觉得有钱就是幸福。但实际上钱不能买到一切，比如新朋友和幸福。对我来说幸福是像阳光一样温暖的东西。
在我们的生活中，最重要的东西就是我们的家庭。无论我们有多少好朋友，他们都不能像家人那样支持我们。当我们犯错误时，家人会帮助我们。当我们做错事时，家人会告诉我们，并尽力帮助我们改正。
有句俗话说很简单，放学后，爸爸来接我回家的路上，我会告诉爸爸今天在学校发生的有趣的事情。爸爸会听哈哈大笑。我觉得这样的时刻特别珍贵。周末跟爸爸、妈妈、哥哥和妹妹在一起，不管做什么我都觉得幸福快乐。
你是怎么定义幸福的呢？只要我们用心感受，我们就会发现幸福一直在我们身边。

什么是幸福

(7年級 D班) 陈姿菲 Rachel Faye Wahjudy
幸福是人生的一个目标，人人都想有一个幸福的生活。但是，幸福到底是什么？我们应该怎么做才能得到幸福？其实，对于幸福，每个人都有每个人的想法。有人说，拥有一切才是幸福。但是，还有人认为，能实现梦想才是幸福。而在我们眼里，有了家人才是真正的幸福。这说明，没有人能确定有了什么样的生活才是幸福。那是因为人总是没有满足感，他们觉得人生好像总是缺了什么。所以，只要他们能把那空缺补上，他们才可以感受到心满意足。这就是他们所谓的幸福。
让我说说我自己吧。七岁的时候，我已经失去了爸爸。他是因为心脏病复发而突然离世。从那天起，我才发现，家人的重要性。所以我不敢太多。我觉得我现在已经够幸福了，我还有妈妈的疼爱。虽然爸爸已经不在，我们也是一样过得很好。可以跟妈妈聊日子。我妈妈，她经常把我住的空缺一补。我也希望我自己也可以给妈妈一种幸福。我认为如果我们能多看看身边的人和现在的生活，其实幸福也没离我们太远。我的建议就是她不要因为追求不确定的幸福而牺牲现在的幸福。

我的房间

(七年級 B班) 李基宏 Jason Daniel Hartono
这是我的房间。房间虽然不大，但非常整洁。桌子上摆着我的书，椅子上放着我的书包。书架上堆满了书，虽然它们都不是我的，而是哥哥和妹妹的。他们喜欢阅读，而我却对书不感兴趣。书架右边是我的床，非常舒适温暖。床上有一个娃娃，是我弟弟送的。由于我的衣柜很大，我将很多衣服挂在里面。为了避免房间发出异味，我还在床边放了个香薰。
我非常喜欢我的房间，因为它既舒适又整洁。不仅如此，大家也很喜欢来我的房间，特别是在天气炎热的時候，我房间的空调比其他房间更能制冷。我认为我的房间是最舒服的。

图片 4.2 2024 年 5 月 14 日 《千島日報》刊登的《副刊》版块

来源：新中三语学校。(2024, May 14). 副刊. 千島日報, 7.

以 2024 年 5 月 14 日刊登的内容为例。该期刊登了新中三语学校的学生作品，以七年级学生的投稿为主，文章内容大体以谈论自己的爱好、旅行经历、对幸福的看法等。每篇文章的篇幅不长，仅两三百字，虽然文笔稚嫩，但条理清晰，语法及用词也没有太大问题。

通过采访，笔者了解到《千岛日报》编辑部对副刊的重视。他们希望能以副刊这个平台吸引更多年轻人阅读，并培养年轻人的写作能力，鼓励学生用中文表达自己的思想和观点，通过投稿展示他们的写作才华。他们希望通过这种方式促进中文教育和文化传承，实现华文报纸进行文化传承的己任。

用华文进行写作是进行文化传播的重要手段，也是华人表达情感和思想的重要方式。不仅是学生投稿，各年龄段、不同背景的人，仅以喜爱写作为由，皆可通过这个平台进行“思想碰撞”，满足读者在文化、艺术、生活等方面的需求，提升读者的文化素养和生活品质。该版块既达到宣传中华文化的目的，也满足各地华人通过写作的形式进行交流。

4.1.1.3 文娱体育

《千岛日报》的文娱体育版块大部分以刊载体育新闻为主，此前也曾将娱乐新闻及体育新闻分成不同两版，但自新冠疫情减版后将两版合二为一，大部分以体育新闻为主。该版块每日发布，不过通常不会是报纸的主要焦点，而是作为读者的一部分兴趣点进行报道。



巴黎奥运会

世界羽联公布巴黎奥运会 印尼队、中国队参赛资格名单

【新华社北京讯】5月12日，世界羽联官网近日公布了巴黎奥运会参赛资格名单，共有173名运动员...

按照世界羽联公布的巴黎奥运会参赛资格规则，2023年5月1日至2024年4月28日为奥运积分赛周期...

巴黎奥运会羽毛球参赛的最终截止时间为7月8日，在此之前各国家（地区）奥委会可在符合参赛要求的名单中进行替换。

2024年巴黎奥运会羽毛球比赛将于7月27日至8月5日在埃夫里尔体育馆举行。

（记者田克南、丁文娟、许仕斌）

第六届亚洲蹦床锦标赛香港举行 中国队斩获8枚金牌

【新华社香港讯】为期两天的第六届亚洲蹦床锦标赛5月12日在香港揭幕，中国队李宇名和崔欣欣分别夺得男、女个人项目冠军...

中国队主教练、伦敦奥运会男子蹦床冠军董栋在接受记者采访时说：“李宇名作为后起之秀，虽然年轻，但具有国际高水平的难度储备...”

对于巴黎奥运会资格，董栋表示，6月初将在北京进行最后一站选拔赛，五站比赛全部完结，选拔才正式开始。

（记者王子江、李响）

巴黎奥运会火炬传递的首张华人面孔

【新华社法国巴黎讯】5月10日，42岁的奥地利华裔乒乓球运动员刘佳出现在了9日马赛的巴黎奥运会火炬传递现场...

刘佳是以“集体火炬手”的形式参与火炬传递，这是巴黎奥运会的一次创新之举...

刘佳出生于上海，1997年15岁时前往奥地利发展，随后加入奥地利国籍，代表奥地利征战国际赛场...

从2000年起，刘佳代表奥地利连续参加了6届奥运会，2016年里约奥运会是她的高光时刻...

刘佳在跑完火炬接力几个小时后就感到疲惫，但她说：“火炬传递对我来说，就是一种荣誉...”

（记者曹亚楠）



刘佳的队与队友们在比赛中

（新华社伦敦讯）阿森纳（Arsenal）5月12日客场1-0小胜曼联（Manchester United）...

在英超联赛中，阿森纳在客场对阵曼联的比赛中，凭借哈弗茨的进球，以1-0取胜...

（记者张薇）

世界田联洲际巡回赛 吴艳妮创个人赛季最佳夺冠

【新华社东京讯】2024年世界田联洲际巡回赛日本大阪站5月12日举行，中国选手吴艳妮在女子100米栏决赛中，以平赛季纪录的12秒86夺冠...

吴艳妮从预赛开始就展现出良好竞技状态，她在第三组出场跑出12秒91，创造个人赛季最佳成绩的同时也以总成绩第一晋级决赛...

世界田联洲际巡回赛日本大阪站又将是名将南道孝纪念田径赛，是世界田联洲际巡回赛铜标赛事。

中国选手喻炜杰、张瑞 分获蹦床亚锦赛青年组男女冠军

【中国新闻网讯】5月12日，正在香港举行的第六届亚洲蹦床锦标赛中，中国选手喻炜杰以57.63分获得青年组男子冠军...

（记者王子江、李响）

蹦床亚锦赛中国队获男、女个人项目冠军

【新华社香港讯】为期两天的第六届亚洲蹦床锦标赛5月12日在香港揭幕，中国队李宇名和崔欣欣分别夺得男、女个人项目冠军...

在男子决赛中，李宇名以59.430分的成绩夺冠，日本选手田端文以58.790分的成绩位居第二...

中国队主教练、伦敦奥运会男子蹦床冠军董栋在接受记者采访时说：“李宇名作为后起之秀，虽然年轻，但具有国际高水平的难度储备...”

对于巴黎奥运会资格，董栋表示，6月初将在北京进行最后一站选拔赛，五站比赛全部完结，选拔才正式开始。

（记者王子江、李响）

姆巴佩个人宣布将离开“大巴黎”

【新华社巴黎讯】法国球星姆巴佩5月10日在个人社交媒体账号上发布视频宣布即将结束在巴黎圣日耳曼的职业生涯...

姆巴佩在视频中称，他在巴黎圣日耳曼的最后一年，不会续约，这段旅程将在几周后结束...

姆巴佩打算离开“大巴黎”在足球圈几乎已经是公开的秘密，此前在被问及此话题时，姆巴佩一直回避问题...

姆巴佩在视频中称，他在巴黎圣日耳曼的最后一年，不会续约，这段旅程将在几周后结束...

姆巴佩在视频中称，他在巴黎圣日耳曼的最后一年，不会续约，这段旅程将在几周后结束...

姆巴佩在视频中称，他在巴黎圣日耳曼的最后一年，不会续约，这段旅程将在几周后结束...

姆巴佩在视频中称，他在巴黎圣日耳曼的最后一年，不会续约，这段旅程将在几周后结束...

（记者曹亚楠）

英超 阿森纳力克曼联 重登英超榜首

【新华社伦敦讯】阿森纳（Arsenal）5月12日客场1-0小胜曼联（Manchester United）...

在英超联赛中，阿森纳在客场对阵曼联的比赛中，凭借哈弗茨的进球，以1-0取胜...

（记者张薇）

以2024年5月14日刊登的内容为例。该期刊登了以中国运动员为主的三篇新闻、两篇外国足球新闻，以及两篇有关巴黎奥运会的新闻。由此可见，《千岛日报》会更加关注华人选手在体育赛事中的表现，又因其新闻多半是由新华社提供，故大多为中国运动员的新闻。



图片 4.4 《千岛日报》官网体育版块截图

来源：《千岛日报》. (n. d.). 截取自体育版块首页

《千岛日报》官网的体育版块也大多上传中国体育新闻为主，虽也有印尼体育新闻参杂其中，但与中国体育新闻相比，数量过于稀少。此事虽然与报社编辑部的记者或编辑人员短缺，选择尽量直接从中国的网络新闻平台收集体育新闻减少工作量有关，但过多地报道中国运动员与《千岛日报》身为印尼本土华文报纸的立场相左。

休闲娱乐 千岛日报 第17版 2014年12月13日 星期六

Slank和JKT48乐队成为禁毒大使

《安打拉网眼通讯社》全国禁毒机构(BNS)于11日“印尼WOB”演唱会上授予Slank和JKT48乐队为禁毒大使称号。

Slank乐队成员Kaka说：“我们非常荣幸能成为全球青年的榜样，以健康的生活方式面对一切，并希望持之以恒。”

Slank形象健康，不沾染毒品，该乐队成员Abdee和Ridho表示，他们远离毒品是因为为了毒品对身体带来的危害。Abdee说：“我和Ridho从没有吸过毒，因为我们意识到毒品对身体有害，就远离毒品，这是相当重要的。”Ridho补充说：“正在吸毒的青年人最好戒毒，否则你们只有戒毒或死亡两个选择。”

JKT48成员Amanda和Sani也说同样的话：“我们还远离毒品，因为毒品除了危害身体以外，也危害我们周围的环境。”

全国禁毒机构象征性地向Slank和JKT48乐队赠送麦克风，以表明他们支持印尼的反毒品运动。(婷婷)

陈惠敏重提护照照事件 刘嘉玲：我已放下

《光华日报》据香港《星岛日报》报道，刘嘉玲、黎明、陈惠敏、周润发等出席慈善筹款晚宴，刘嘉玲身穿高领露背火兜“Fur Fourless Award Woman of Our Time”。

谈到陈惠敏最近谈起刘嘉玲当年被绑架和被拍摄事件，刘嘉玲说：“这是一个普通人，人生的经历很普通，是有比较多的考验，每一步都令我成熟，发生了就是发生了，可能本来还有很多遗憾和考验。”

被人重提这件事不会生气？刘嘉玲说：“一直都没有生气，我已放下了，是媒体不肯放过我，我做什么大家都会有自己的知悉。”

印尼雅京举办《GANDARI》舞歌剧

《新华网讯》12月11日，来自印尼、日本和欧洲的数十名艺术家合作，在印尼雅加达Taman Ismail Marzuki艺术中心，表演印尼首次管弦乐队伴奏的歌剧《Gandari》。(新华网 Zulkhairin 摄影)

星座运势 每日运势：2014-12-13 来源：灵犀星座网

射手座Sagittarius (11月23日-12月21日)
 远旅行，邀亲朋好友来家中做客，可以了解对方近期的生活，增进双方的交流，提升友谊。也可以与友人一起去游乐园打打碰碰球，做做健身运动，当为快乐节日。

摩羯座Capricorn (12月22日-1月19日)
 感情方面收到意想不到的表白，小心因兴奋过头而使自己失去判断力，事实上对于所爱任务有新的并提高工作热情的处理方式，让自己充满成就感，自身财运战战增加，积极或提高福利风声的传出可让你激动了把。

水瓶座Aquarius (1月20日-2月18日)
 双人情侣持续升温，所有事情都能达成一致，单身者会遇到对象的异性，感情之路一帆风顺，就与人合作者，今日运势会非常顺利，应掌握机会，身体健康方面是今天的关键词，约会要记得带，回家就好。

双鱼座Pisces (2月19日-3月20日)
 走出家门，与朋友相约可给你带来好运，穿着色彩亮丽的服饰可增添桃花运，有异性主动示爱，对感觉不错的对象不妨大胆表白，会得到令你满意的回应，需要花钱的地方较多，做好预算，以免透支。

白羊座Aries (3月21日-4月19日)
 单身者有机会向心仪对象表白，易获得令你满意的回应，人逢喜事精神爽，你对周围的人都显得特别友好，与大家分享你的喜悦，财运亨通，买卖途中获利颇丰，别可不要错过！

金牛座Taurus (4月20日-5月20日)
 与恋人甜言蜜语的你对于对方的恋情产生了一些微妙的波动，多与他亲密沟通，多给自己也给他一些坚定的信念；朋友提供的一些信息对你的投资会有很大的帮助；与朋友聚会中容易多事，但要注意可谈成说，不然影响友谊。

双子座Gemini (5月21日-6月20日)
 今天运势很顺利，总会发现他的缺点，军事竞技类战战志昂扬，要勇猛战斗，要敢于挑战的唯一办法；今天财运尚可，好朋友一起“斗地主”是个不错的选择，我深入股市是读书时，把最近的专业知识复习补习吧。

巨蟹座Cancer (6月21日-7月22日)
 平时不太熟悉的人都会主动地向你示好，让你有点意外的惊喜，已暗下决心来与另一半促膝谈心，对家庭的未来充满信心，共同规划生活的蓝图，我一些相关的证券信息看看，为下一轮的证券投资做好准备。

狮子座Leo (7月23日-8月22日)
 今天财运生活，用平和的心态对待感情与工作，进展顺利，做好时能领导赏识，对人生会有新的认识与感悟，有机会与朋友分享你的想法，你颇有见地的论述对朋友特别有帮助。

处女座Virgo (8月23日-9月22日)
 感觉自己无法解决的难题时不要急于求助，只要你是开口请求帮助，会有人愿意伸出援手，投资方向有点混乱，需他人的指点才能找到突破口；复习功课有点找不到头绪，稍做休息，先把握思路，才能更好的继续干头上的事情。

天秤座Libra (9月23日-10月22日)
 交友宜真诚，特别是要对朋友，有朋友容易受其欺骗而伤害到自己，今天有机会在他人面前炫耀你的理财知识，他人会赞扬让你得意；对于工作有些烦躁，不如让自己好好歇个假，享受假日的休闲。

天蝎座Scorpio (10月23日-11月21日)
 周旋于两个异性之间的你在最终与谁确立正式关系的问题上摇摆不定，对于你举棋不定的态度让他们感到困惑，小心建议他们离开你远去，今天在数字的统计方面比较精准，正好可以利用这个机会，对平时的业绩或产品的成本或产品的分类销售等做一份精准的统计。

阿富汗出了个李小龙

《美国之音网讯》他穿着白背心，黑裤子和黑色拖鞋，留着等闲如飘逸的浓密黑发，双手就摆出了高难度的姿势，或许你眼前立刻浮现出著名华人武打明星李小龙(Bruce Lee)的经典形象，但今天在网上成红的不是这位巨星本人，而是希望借由模仿来展示其英雄形象的阿富汗小伙。

这个20岁的李小龙超模脸名叫阿巴斯·阿里扎(Abbas Alizadeh)，来自阿富汗首都喀布尔，尽管在他受战火蹂躏的阿富汗，互联网社区规模不大，但在社交网站Facebook上传了他的照片和视频，成为热门。

阿里扎说他梦想成为好莱坞明星，希望能够获得更大的名声。

他不仅相貌酷似，也像李小龙一样热爱武术，能够熟练自如地摆出各种武术动作，还会练习双节棍。他来自一个富裕的家庭，家中兄弟总共10个，因此父母无法支付学费供阿里扎去武术学校学习，但是教练还是收他为徒。

网上流行的这些照片是在喀布尔附近的达鲁尔·阿里扎拍摄的，这处宫殿建于90年代，在战火中遭到破坏，阿里扎据说这些照片吸引他感到好奇，同时也挑战着他。

他接受路透社采访时说：“所有来自阿富汗的新闻都是关于战争的，我很高兴我的故事是积极正面的。”

阿里扎他希望自己能成为明星，也希望其他人能够通过他看到阿富汗这个已经厌倦了战争的国家的另一面。

图片 4.5 2014 年 12 月 13 日《千岛日报》刊登的《休闲娱乐》版块
 来源：千岛日报。(2014, Dec 13). 休闲娱乐. 千岛日报, 17.

除体育新闻外，《千岛日报》也有刊登娱乐新闻。不只是华语娱乐圈的新闻，还有一些与传统文化相关的文娱活动报道。例如 2014 年 12 月 13 日刊登的印尼雅京举办《GANDARI》歌舞剧的新闻。



图片 4.6 《千岛日报》官网有关印尼华人运动员王莲香新闻截图

来源：《千岛日报》. (n. d.). 截取自《深解国内华裔羽毛球传奇王莲香职业生涯》新闻页面

笔者通过浏览《千岛日报》官网的娱乐及体育版块发现，因这两个版块大多是直接从中、印尼两国的新闻平台引用，故刊载的新闻多是中国大陆及港澳台的体育娱乐新闻、或是印尼本地人的相关新闻。此事可能也与印尼华人在印尼文娱体育届较少参与有关。但有关印尼华人体育或娱乐相关人物的新闻或文章并非完全没有，笔者在站内搜寻，发现例如印尼华人羽毛球运动员王莲香（Susie Susanti）的文章可在华社版块内找到。

这些报道体现了华人社会通过传统与现代体育活动，展示了坚韧不拔、团队合作和自我提升的体育精神，是“华人性”的重要体现。通过报道华人运动员的成就，也可以让华人读者产生民族自豪感，从而强化读者对华人身份的认同，特别是在多元文化社会中，看到与自己有相似背景的运动员获得认可，有助于增强对自身文化和身份的认同感。而娱乐及体育新闻，也是许多人，特别是年轻人茶后饭余的关注，刊载这些新闻可以有效吸引更多年轻人阅读。

4.1.1.4 中华文化

由广州老报人（从事新闻行业有着丰富经验和长期从事历史的资深记者、编辑或报纸从业者）每星期提供编辑并排版的几个版块。其中有《中华文化》、《天南地北》、《中华医药》，还有《家庭彩色》等版块。《中华文化》主要介绍一些华人的传统文化知识，宣传中华文化；《天南地北》主要报道华人社会新闻和故事；《中华医药》专注

以2024年5月7日刊登的内容为例。首先在版头就刊登了两幅书画作品。传统山水画，以及强劲的书法，搭配经典诗句，蕴含了深厚的文化内涵，与传统文化建立联系，增强对自己文化根源的认同感。

随后刊登了三首经典诗作及其译文注释，还有简析。这些诗词凝聚了几千年来华人的智慧、情感和生活经验。通过学习和背诵这些诗词，可以深刻理解自己的文化根源，增强对中华文化的认同感。三首诗的其中两首分别摘自《乐府》诗和《诗经》，所以还特别为读者介绍这两种诗。

除经典诗词，上面还刊登了一篇散文及三首诗。其中的两首诗都是在宣扬爱国精神，而这篇散文则是在赞美劳动。这些都是体现出华人价值观的文章。

4.1.1.5 华社动态

《华社动态》是刊登印尼特别是东爪哇、泗水的华人社团、三语学校、大学中文系的活动动态。一般是由活动主办方自行提供图文，或若是在泗水市内举办的活动，由报社派遣记者前往活动现场收集资讯，进行报道。

泗水国立大学孔子学院成功举办“中华日”活动



为了庆祝“国际中文日”，2024年4月26日，泗水国立大学孔子学院举办了“中华日”比赛。此次活动旨在检验中文学习成果，并为爪哇汉语桥比赛的选拔优秀人才。

比赛分为线上和线下两种形式，包括演讲、合唱、舞蹈、书法、朗诵等多个类别。中文系的学生积极参与了各项比赛。以精彩的演讲诉说着学习中文的感悟，以传神的歌舞诠释了中华文化的精神。

在演讲比赛中，25位选手围绕“天下一家”的主题，阐述了对中文学习和中国文化的见解。中文系学生何俊轩在演讲中这样说道“正如谚语‘兄弟同心，其利断金’所言：作为地球大家庭的一员，我们要以包容的态度对待不同的文化，寻求共同发展，共同进步。”在歌舞比赛中，学生们分别表演了自己喜欢的中国歌舞和舞蹈，他们也紧跟潮流，表演了中国火出圈的《上春山》。

第三项比赛是选拔中文系的“哥哥姐姐”，即中文系最佳代言人。每个班级分别派出了一个男生和一个女生。他们轮流分享自己学习中文的经历，并用中文回答评委的问题。这个环节中，让人印象最深刻的是来自2022级的学生梁子毅。他在学业之余，常常去印尼著名的景点Bromo火山当导游，将所学中文运用到了实践中。

此次比赛全面展现了中文系学生的才华与风采，从演讲到舞蹈，从书法到合唱，无不体现了他们对中华文化的热爱和理解。参赛选手以精彩的表演感染着观众，相信观众们也对中文学习和中国文化有了更深的认识与体会。

最后，评委们选出了各项比赛的获奖者，其中有四位选手将代表学校参加汉语桥爪哇语比赛。杨源院长希望泗水国立大学的学生们能够不断提升中文水平，不在各类比赛中展现自我，也希望有更多学生能够走出印尼，前往中国深造。

作者：泗水国立大学孔子学院 王欣

梭罗市长官邸举行皮影戏“Semar Kembang Sembodro Larung”表演



4月27日晚上，在梭罗市市长官邸举行了一场皮影戏“Semar Kembang Sembodro Larung”。这场皮影戏(wayang)由Ki Dalang Warseno Slenk表演。皮影表演充满了精神和象征意义，作为爪哇精神传统的“Ruwatan”（驱邪仪式），旨在消除一切邪恶和危险，在民族历史进程中一直持续发生。通过这种文化仪式，我们希望国家不再发生不好的事情。我们驱除一切邪恶和灾难。或者说我们保持警惕，小心前进，以获得国家和人民的祝福、安全及和谐。

出席这场皮影表演的有梭罗市市长吉伯兰（Gibran）和尤斯里·马亨德拉（Yusril Ihza Mahendra），他们坐在一起观看了表演。尤斯里在讲话中邀请现场观众反思印尼已经发生和正在发生的事件，以便他们能够站在正确的一边，摒弃错误的一边，以实现国家和民族更美好的未来。他希望社会各阶层再次团结起来，团结这个多元化的国家，共同努力创造和平，发展经济，迈向2045年的金色印度尼西亚。

尤斯里在演讲后还在大会上收到了一份纪念品，是马来短剧和皮影的形式。木偶戏表演一直持续到黎明，梭罗及周边地区的居民前来观看演出的人数众多。

吴翔摄 图文 哈飞译



Ki Warseno Slenk、尤斯里·马亨德拉和吉伯兰市长等人合影



印尼雅加达华文教育协调机构与印尼警察总署警察学院商谈进一步合作



2024年4月26日下午，印尼雅加达华文教育协调机构（以下简称“雅协”）于三校会议室接待了印尼警察总署警察学院代表团一行四人的来访。这次印尼警察学院代表团的来访主要目的是，希望在中文教育和中文学习上能进一步与“雅协”合作。

据悉，之前“雅协”和印尼警察总署警察学院联合举办过中文培训以及编写中文教材等项目，“雅协”还曾经为其组织安排访问过中国北京警察学院和警察局。鉴于之前有良好的合作的基础，因此在今天的来访中，双方都希望在国际中文教育方面能进一步继续加强合作。

此次会谈中，“雅协”介绍了其在印尼中文教育领域的工作内容和目标，“雅协”愿意为印尼有中文学习需求的社会各界人士提供帮助与合作契机。印尼警察学院也介绍了其在维护社会治安、保障社会安全，和教育安全方面的工作职责以及在日常工作中有学习中文的需求。在交流中双方都充分认识到，教育和社会安全是相互关联、相互促进的领域。提高印尼警察队伍的中文交流水平，有利于更好的服务于印尼社会安全和秩序维护工作。双方就进一步加强合作达成了共识。

双方座谈期间，气氛愉快，达成多项合作，最后代表团与“雅协”各位领导共同合影留念，会谈完美结束。

（供稿人：何敏、卢鹏 供图：傅维强）

河北高校代表团来访 印尼雅加达华文教育协调机构

4月27日下午，河北高校代表团来访印尼雅加达华文教育协调机构（以下简称“雅协”），双方代表进行了友好的会谈。出席本次交流会议雅协成员有执行主席蔡昌杰，执行秘书长兼联络部主任余文琦，中外语言交流合作中心公派教师卢鹏，财务部主任余文琦，事务部主任傅维强，海南热带海洋学院外派教师乔娟。河北高校代表团成员有河北大学教授，博士生导师郭伏良，保定学院院长韩会玲，保定学院国际教育交流中心副主任王树义，保定学院文学院汉语国际教育系主任张升，保定学院音乐舞蹈学院教师马昕及音乐舞蹈学院学生管佳辰。



河北高校代表团与雅协合影

会议开始，雅协执行主席蔡昌杰表示欢迎河北高校代表团来访。接下来语合中心公派教师卢鹏对雅协的工作进行了汇报，她表示印尼华文教育在曲折中前进，印尼华文教育的进步离不开各位先辈，教师的付出与努力。

河北大学教授，博士生导师郭伏良首先对雅协的热情接待表示感谢，在交流环节了解到印尼华教工作的不易，更是对雅协为发展华文教育付出的努力表示肯定和赞赏。郭伏良教授说到，他14年前就与雅协有过交流，对本次与雅协交流合作表示十分期待。

保定学院院长韩会玲讲到自己是第一次到印尼，也欢迎雅协的各位老师有机会到保定学院进行考察交流。随后韩会玲院长对保定学院进行了介绍和工作洽谈。韩会玲表示汉语国际教育的大后方是海外，雅协为国际人才的发展提供了优秀平台，并对雅协的工作进行了肯定。最后双方在中印尼教师交流、志愿者派遣、夏令营等项目上提出了合作的可能性。

本次河北高校代表团的来访，拉近了印尼与中国河北高校的距离，希望今后能有更多的合作机会，共同推动中文国际教育事业的发展，为印尼两国友好合作发挥积极作用。

（供稿：乔娟 卢鹏 供图：傅维强）



河北高校代表团与雅协会谈

图片 4.8 2024 年 5 月 4 日《千岛日报》刊登的《华社》版块 来源：千岛日报。(2024, May 4). 华社. 千岛日报, 16.

以 2024 年 5 月 4 日刊登的内容为例。当期报道的四篇新闻，一篇为大学中文系的活动报道，两篇华教机构的合作报道，一篇与政府有关的印尼传统文化活动。宣传华人社团活动不仅符合华人的文化传统和价值观，还能促进社区凝聚力、文化传播、社会贡献和家庭教育等方面的发展。

宣传华社不仅是文化传承和社区建设的必要手段，也是增强华人社会认同、促进跨文化理解、维护权益和展示华人贡献的重要途径。通过这些宣传，华人可以在多元社会中保持自身的文化特色，同时与其他族裔和谐共处，共同发展。

4.1.2 《千岛日报》展现“华人性”的多元文化传承

《千岛日报》通过多个板块的丰富内容，向读者全方位地展现其鲜明的“华人性”。其从语言、文化、文学创作，到体育精神、社区活动等，无论是通过展示中华传统文化、鼓励学生用华文进行文学创作，还是通过体育及娱乐新闻的互动，都是在向读者传达其身为华文报纸，传播中华文化、延续华人思想的特点。

首先，其身为华语媒体，华语在年轻华裔群体中逐渐式微的当下，仍坚持使用华文出版。此事体现出《千岛日报》的“华人性”与记者 A 的相似，即把华文当作“华人性”的核心，华文是华人文化认同的重要符号。此外，其通过诗歌版块、副刊、以及中华文化等内容，体现出对华文及文学的重视。

其次，《千岛日报》也向读者展示实际参与实践中华文化的重要性。他们通过《副刊》及《华社动态》等版块强调，每个人都可以通过华文写作展示自己。通过亲身体验实际的中华文化活动（进行华文写作、庆祝民族传统节日等）以及参与华人社团活动，加强自己的民族文化认同。

最后，从整体的版块内容来看，《千岛日报》编辑部的受访人员，他们对“华人性”各自的理解也通过内容呈现了这些理念在实际文化传播中的运用。尤其是在文化传承及多元文化的适应方面。他们通过“软传播”的方式，在尊重印尼文化的同时，传递中华文化。例如用华文宣传印尼本土的文化等，或是在文章写作中出现的印尼本土词汇。这种双重的文化展示，体现出印尼华人融入当地的特色，符合编辑部受访人员对“华人性”灵活和多元的理解，也体现报纸在全球化的背景下帮助年轻一代华裔平衡自己的华人身份，加强他们的华人身份认同。

4.2 《千岛日报》读者的“华人性”

此次所采访的三位学生都是学习华语超过五年，所上的学校或专业也使他们能经常接触华语，故三人皆能流利地使用华语进行对话。受访学生都对华人传统文化有一定的了解，其中有来自祖辈的传统延续，但大部分为学校教育的结果。

三人皆是通过学校的老师推荐才知晓《千岛日报》的存在，但由于自身的中文水平，亦或报纸内容无法吸引年轻人的阅读兴趣，三人都不会完整地读完报纸的所有内容，并且阅读的频率也不会太高。三人选择阅读的部分也与他们的学校息息相关。例如身为小太阳三语学校学生的学生 B 及学生 C 喜欢阅读他们学校学生经常投稿的学生投稿版块；而身为彼得拉基督大学学生的学生 A 则会去看彼得拉基督大学举办活动后，经常投稿的《华社动态》版块。此事符合编辑部受访人员的预测，表明学生投稿版块能吸引还在上学的年轻华裔的注意。但针对《千岛日报》主要的新闻内容，他们都表示如今年轻人已较少通过传统媒体（如纸质报纸、或电视新闻）来获得新资讯。如今，他们大多是通过一直浏览的社交媒体或短视频 APP（如抖音 TikTok、Instagram）来获得最新消息。他们还认为《千岛日报》新闻上所使用的过于正式且专业的用词，使他们较难理解。但对于对中文兴趣较大的学生来说，有时能通过阅读《千岛日报》上的新闻来学习新生词。

出于自主意识的看法，自我认同为华人，从而与其他族群做区分的年轻华裔，若没有需要“会华语”、“了解传统文化”等定式条件，将放宽年轻华裔是否还拥有“华人性”这一议题的条件，如此便可得出，即使不会华语或了解华人的传统文化，若该年轻华裔的自我认同为华人，即可说其拥有“华人性”，即使不去阅读《千岛日报》这类华文报纸，也不会动摇其华人的族群认同。

在讨论的过程中，笔者向三位受访者出示编辑部推荐的娱乐及副刊版块，三位都表示他们对娱乐版块较感兴趣，认为该版块能吸引年轻读者的注意。Suprajitno 提出华人身份有基于流行文化的兴趣这一部分组成（Suprajitno, 2020），针对中国或华人流行文化的兴趣，也能起到共筑华人身份认同的作用。因此《千岛日报》可再次制作娱乐版块，以吸引更多的年轻华裔去阅读，并起到华人身份重构的作用。